Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1560/2003

av den 2 september 2003

om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 343/2003 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredje land har gett in i någon medlemsstat

(EUT L 222, 5.9.2003, s. 3)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►M1	Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 av den 26 juni 2013	L 180	31	29.6.2013

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1560/2003

av den 2 september 2003

om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 343/2003 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredje land har gett in i någon medlemsstat

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 343/2003 av den 18 februari 2003 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredje land har gett in i någon medlemsstat ([1]), särskilt artiklarna 15.5, 17.3, 18.3, 19.3 och 19.5, 20.1 och 20.3–4 samt 22.2 i denna, och

av följande skäl:

(1) Ett effektivt genomförande av förordning (EG) nr 343/2003 förutsätter att det fastställs vissa tillämpningsföreskrifter. Dessa föreskrifter måste definieras väl för att underlätta samarbetet mellan de myndigheter i medlemsstaterna som är behöriga att tillämpa förordningen, både när det gäller översändande av framställningar om övertagande eller återtagande av asylsökande och i fråga om framställningar om uppgifter och verkställande av överföringar.

(2) För att garantera största möjliga kontinuitet mellan konventionen rörande bestämmandet av den ansvariga staten för prövningen av en ansökan om asyl som framställts i en av medlemsstaterna i de Europeiska gemenskaperna ([2]), som undertecknades i Dublin den 15 juni 1990, och förordning (EG) nr 343/2003, som ersätter denna konvention, bör den här förordningen grunda sig på gemensamma principer, förteckningar och formulär som har antagits av den kommitté som inrättats genom artikel 18 i nämnda konvention, samtidigt som den tillför de ändringar som blivit nödvändiga på grund av såväl nya kriterier och ny ordalydelse i vissa bestämmelser som de lärdomar som kunnat dras av tidigare erfarenheter.

(3) Vederbörlig hänsyn måste tas till samspelet mellan de förfaranden som föreskrivs i förordning (EG) nr 343/2003 och tillämpningen av rådets förordning (EG) nr 2725/2000 av den 11 december 2000 om inrättande av Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av Dublinkonventionen ([3]).

([1]) EUT L 50, 25.2.2003, s. 1.
([2]) EGT C 254, 19.8.1997, s. 1.
([3]) EGT L 316, 15.12.2000, s. 1.

▼B

(4) Både för medlemsstaternas och de berörda asylsökandenas skull bör det finnas en mekanism som gör det möjligt att finna en lösning när två medlemsstater inte kan enas vid tillämpningen av den humanitära klausulen enligt artikel 15 i förordning (EG) nr 343/2003.

(5) Inrättandet av ett elektronisk kommunikationsnät för att underlätta genomförandet av förordning (EG) nr 343/2003 innebär att regler måste införas dels för tillämpliga tekniska normer, dels för villkoren för hur de skall tillämpas.

(6) Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter ([1]) är tillämpligt på sådan behandling av personuppgifter som utförs för tillämpningen av den här förordningen i enlighet med förordning (EG) nr 343/2003.

(7) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i det protokoll om Danmarks ställning som är fogat till Fördraget om Europeiska unionen och Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är förordning (EG) nr 343/2003 inte bindande för Danmark, och inte heller den här förordningen är bindande för eller tillämplig i Danmark förrän det har ingåtts ett avtal som gör det möjligt för Danmark att delta i tillämpningen av förordning (EG) nr 343/2003.

(8) I enlighet med artikel 4 i avtalet av den 19 januari 2001 mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Island och Konungariket Norge om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som skall ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Island eller Norge ([2]), skall denna förordning tillämpas från samma tidpunkt av medlemsstaterna å ena sidan och av Island och Norge å andra sidan. Ordet ”medlemsstaterna” i denna förordning skall därför förstås som att det omfattar även Island och Norge.

(9) Det är av vikt att denna förordning kan träda i kraft så snart som möjligt för att möjliggöra tillämpning av förordning (EG) nr 343/2003.

(10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 27 i förordning (EG) nr 343/2003.

([1]) EGT L 281, 23.11.1995, s. 31.
([2]) EGT L 93, 3.4.2001, s. 40.

▼B

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVDELNING I

FÖRFARANDEN

KAPITEL I

UTARBETANDE AV FRAMSTÄLLNINGAR

Artikel 1

Utarbetande av en framställan om övertagande

1. En framställan om övertagande skall göras på det standardformulär som finns i bilaga I. Formuläret innehåller vissa obligatoriska rubriker som alltid skall ifyllas och övriga fält som fylls i alltefter tillgänglig information. Kompletterande uppgifter kan föras in i det utrymme som reserverats för ändamålet.

Framställan skall dessutom innehålla

a) en kopia av alla bevis och indicier som visar att den anmodade medlemsstaten skall ansvara för prövningen av en asylansökan, vid behov åtföljda av kommentarer om hur de har erhållits och vilket bevisvärde den anmodande medlemsstaten tillmäter dem med hänvisning till de förteckningar över bevis och indicier som avses i artikel 18.3 i förordning (EG) nr 343/2003 och återfinns i bilaga II till denna förordning,

b) i förekommande fall en kopia av de förklaringar som den asylsökande har avgivit skriftligen eller som har tagits upp i protokoll.

2. Om framställan grundar sig på ett positivt resultat som Eurodacs centrala enhet har överfört i enlighet med artikel 4.5 i förordning (EG) nr 2725/2000, efter jämförelse av den asylsökandes fingeravtryck med avtryck som säkrats tidigare och överförts till den centrala enheten i enlighet med artikel 8 i ovan nämnda förordning, och som kontrollerats i enlighet med artikel 4.6 i densamma, skall den även omfatta de uppgifter som tillhandahållits av den centrala enheten.

3. Om den anmodande medlemsstaten begär ett brådskande svar i enlighet med artikel 17.2 i förordning (EG) nr 343/2003, skall framställan ta upp de omständigheter som åberopats i asylansökan och de rättsliga och sakliga skäl som motiverar ett brådskande svar.

Artikel 2

Utarbetande av en framställan om återtagande

En framställan om återtagande skall göras med hjälp av ett standardformulär enligt förlagan i bilaga III med uppgifter om framställans natur och skälen för framställan samt en angivelse av vilka bestämmelser i förordning (EG) nr 343/2003 som den grundar sig på.

▼B

Framställan skall också innehålla ett positivt resultat som tillhandahållits av Eurodacs centrala enhet i enlighet med artikel 4.5 i förordning (EG) nr 2725/2000, efter jämförelse av den asylsökandes fingeravtryck med avtryck som säkrats tidigare och överförts till den centrala enheten i enlighet med artikel 4.1–4.2 i ovan nämnda förordning, och som kontrollerats i enlighet med artikel 4.6 i densamma.

För framställningar avseende asylansökningar som ingavs innan Eurodac trädde i funktion, skall en kopia av fingeravtrycken bifogas formuläret.

KAPITEL II

SVAR PÅ EN FRAMSTÄLLAN

Artikel 3

Handläggning av en framställan om övertagande

1. De rättsliga och sakliga argumenten i framställan skall prövas mot bakgrund av bestämmelserna i förordning (EG) nr 343/2003 och de förteckningar över bevis och indicier som återfinns i bilaga II till denna förordning.

2. Oavsett vilka kriterier och bestämmelser i förordning (EG) nr 343/2003 som åberopas i framställningen skall den anmodade medlemsstaten inom de frister som anges i artikel 18.1 och 18.6 i nämnda förordning uttömmande och objektivt samt med hänsyn till alla upplysningar som direkt eller indirekt står till dess förfogande kontrollera huruvida den har ansvaret för prövningen av asylansökan. Om den anmodade medlemsstatens kontroller skulle visa att den är ansvarig enligt åtminstone ett av kriterierna i förordning (EG) nr 343/2003, är medlemsstaten skyldig att erkänna sitt ansvar.

Artikel 4

Handläggning av en framställan om återtagande

När en framställan om återtagande grundar sig på uppgifter som tillhandahållits av Eurodacs centrala enhet och kontrollerats av den anmodande medlemsstaten i enlighet med artikel 4.6 i förordning (EG) nr 2725/2000, skall den anmodade medlemsstaten erkänna sitt ansvar, såvida inte dess kontroller visar att dess ansvar har upphört enligt artikel 4.5 andra stycket eller artikel 16.2, 16.3 eller 16.4 i förordning (EG) nr 343/2003. Ansvarets upphörande i kraft av dessa bestämmelser får endast göras gällande på grundval av materiell bevisning eller utförliga och kontrollerbara förklaringar från den asylsökande.

Artikel 5

Avslag

1. Om den anmodade medlemsstaten efter kontroll anser att åberopade bevis och indicier inte kan ligga till grund för att fastslå dess ansvar, skall det svar som sänds till den anmodande medlemsstaten innehålla en utförlig motivering och skälen för avslaget skall anges i detalj.

▼B

2. Om den anmodande medlemsstaten anser att avslaget vilar på en felaktig bedömning, eller om den har tillgång till ytterligare bevisning som kan göras gällande, kan den begära att framställan prövas på nytt. Denna möjlighet måste utövas inom tre veckor från mottagandet av avslaget. Den anmodade medlemsstaten skall sträva efter att svara inom två veckor. Under alla omständigheter innebär detta ytterligare förfarande inte att de frister som anges i artikel 18.1, artikel 18.6 och samt artikel 20.1 b i förordning (EG) nr 343/2003 börjar löpa på nytt.

Artikel 6

Bifall

Om den anmodade medlemsstaten erkänner sitt ansvar skall detta anges i svaret, med uppgift om vilken bestämmelse i förordning (EG) nr 343/2003 som ligger till grund för erkännandet, och svaret skall också innehålla de upplysningar som behövs för att möjliggöra överföringen, till exempel uppgifter om vilka myndigheter eller personer som kan kontaktas.

KAPITEL III

VERKSTÄLLIGHET AV ÖVERFÖRINGEN

Artikel 7

Praktiska arrangemang vid överföringen

1. Överföringen till den ansvariga medlemsstaten skall gå till på något av följande sätt:

a) På den asylsökandes initiativ, varvid det skall fastställas en tidsfrist.

b) I form av kontrollerad avresa, vilket innebär att den asylsökande ända fram till ombordstigningen ledsagas av en tjänsteman från den anmodande medlemsstaten och att uppgifterna om ort, datum och tidpunkt för ankomsten meddelas den ansvariga medlemsstaten inom en på förhand avtalad frist.

c) Med eskort, vilket innebär att den sökande ledsagas av en tjänsteman från den anmodande medlemsstaten, eller av en företrädare för ett organ som den anmodande medlemsstaten bemyndigat för ändamålet, och överlämnas till myndigheterna i den ansvariga medlemsstaten.

2. I de fall som avses i punkt 1 a och 1 b skall den asylsökande vara försedd med en sådan passersedel som avses i artikel 19.3 och artikel 20.1 e i förordning (EG) nr 343/2003, utfärdad enligt förlagan i bilaga IV till denna förordning, så att vederbörande kan resa in i den ansvariga medlemsstaten och identifiera sig på den plats och inom den frist som meddelats honom eller henne vid delgivningen av beslutet om övertagande eller återtagande av den ansvariga medlemsstaten.

I de fall som avses i punkt 1 c skall en passersedel utfärdas om den sökande inte är i besittning av några identitetshandlingar. Platsen och tidpunkten för överföringen skall fastställas gemensamt av de berörda medlemsstaterna på det sätt som anges i artikel 8.

▼B

3. Den medlemsstat som genomför överföringen skall se till att alla handlingar som tillhör den sökande återlämnas till denne före avresan eller anförtros hans eller hennes ledsagare, så att handlingarna kan överlämnas till behöriga myndigheter i den ansvariga medlemsstaten eller överlämnas på annat lämpligt sätt.

Artikel 8

Samarbete vid överföring

1. Den ansvariga medlemsstaten skall tillåta att den sökande överförs så fort som möjligt och se till att det inte uppställs några hinder för dennes inresa. Vidare åligger det den ansvariga medlemsstaten att, vid behov, fastställa den plats inom det egna territoriet till vilken den asylsökande skall överföras eller där han eller hon skall överlämnas till de behöriga myndigheterna, med hänsyn till geografiska förhållanden och vilka transportmedel som står till förfogande för den medlemsstat som har att verkställa överföringen. Under inga omständigheter får det krävas att eskorten ledsagar den sökande längre än till ankomstplatsen för det internationella transportmedel som använts eller att den medlemsstat som verkställer överföringen står för kostnader för resor bortom ankomstplatsen.

2. Det åligger den medlemsstat som verkställer överföringen att organisera transporten av den asylsökande och dennes ledsagare, och att i samråd med den ansvariga medlemsstaten fastställa tidpunkt för ankomsten och, i förekommande fall, detaljerna kring de ansvariga myndigheternas övertagande. Den ansvariga medlemsstaten får kräva att bli underrättad tre arbetsdagar i förväg.

Artikel 9

Uppskjutna och försenade överföringar

1. Den ansvariga medlemsstaten skall underrättas utan dröjsmål om en beslutad transport skjuts upp på grund av ett överklagande eller en omprövning med uppskjutande verkan eller på grund av sakliga omständigheter, som den asylsökandes hälsotillstånd, brist på transportmedel eller att den asylsökande har undandragit sig verkställandet av överföringen.

2. En medlemsstat som av skäl som anges i artikel 19.4 och artikel 20.2 i förordning (EG) nr 343/2003 inte kan verkställa överföringen inom den normala frist på sex månader som föreskrivs i artikel 19.3 och artikel 20.1 d i nämnda förordning, skall underrätta den ansvariga medlemsstaten före utgången av denna frist. Om denna skyldighet inte iakttas skall ansvaret för handläggningen av asylansökan och de andra skyldigheter som följer av förordning (EG) nr 343/2003 övergå på den medlemsstaten i enlighet med artiklarna 19.4 och 20.2 i nämnda förordning.

3. Om en medlemsstat av de skäl som anges i artiklarna 19.4 och 20.2 i förordning (EG) nr 343/2003 beslutar att verkställa överföringen efter den normala fristen på sex månader, åligger det denna att före överföringen inleda nödvändigt samråd med den ansvariga medlemsstaten.

▼B

Artikel 10

Överföring efter tyst godkännande

1. Om den anmodade medlemsstaten enligt artikel 18.7 respektive artikel 20.1 c i förordning (EG) nr 343/2003, skall anses ha godtagit en framställan om övertagande eller återtagande, åligger det den anmodande medlemsstaten att inleda det nödvändiga samrådet för att organisera överföringen.

2. Om den anmodande medlemsstaten så kräver, skall den ansvariga medlemsstaten omedelbart skriftligen bekräfta att den erkänner sitt ansvar till följd av att svarsfristen överskridits. Den ansvariga medlemsstaten skall så fort som möjligt vidta de åtgärder som krävs för att fastställa den asylsökandes ankomstort och, i förekommande fall, tillsammans med den anmodande medlemsstaten fastställa ankomsttidpunkt och detaljerna kring överlämnandet av den asylsökande till de behöriga myndigheterna.

KAPITEL IV

HUMANITÄRA SKÄL

Artikel 11

Beroendeställning

▼M1

_____

▼B

2. De beroendesituationer som avses i artikel 15.2 i förordning (EG) nr 343/2003 skall i möjligaste mån bedömas på grundval av objektiva kriterier, till exempel läkarintyg. När sådana inte finns tillgängliga eller inte kan uppvisas, är det ett krav för att humanitära skäl skall kunna fastställas att de berörda personerna kan lämna övertygande uppgifter om att sådana skäl föreligger.

3. Vid bedömningen av om det är nödvändigt och lämpligt att sammanföra de berörda personerna, skall hänsyn tas till

a) den familjesituation som rådde i ursprungslandet,

b) de omständigheter som givit upphov till att de berörda personerna har skilts åt,

c) läget vad gäller de olika asylförfaranden eller andra förfaranden rörande utlänningslagstiftningen som pågår i medlemsstaterna.

4. Artikel 15.2 i förordning (EG) nr 343/2003 skall under alla omständigheter endast tillämpas när man kan vara säker på att den asylsökande eller släktingen i fråga faktiskt kommer att bidra med nödvändigt stöd.

5. Den medlemsstat i vilken sammanförandet skall äga rum och tidpunkten för överföringen skall fastställas gemensamt av de berörda medlemsstaterna med hänsyn till

▼B

a) den beroende personens möjligheter att resa,

b) de berörda personernas ställning i vistelselandet, så att man i förekommande fall kan välja låta sammanförandet ske hos den asylsökandes släkting, om den senare redan har uppehållstillstånd och tillgångar i den medlemsstat där han eller hon vistas.

Artikel 12

Underåriga utan medföljande vuxen

1. När ett beslut om att anförtro vården av en underårig utan medföljande vuxen åt en annan släkting än den underåriges far, mor eller lagliga vårdnadshavare kan medföra vissa särskilda problem, i synnerhet om den berörda vuxna personen är bosatt utanför behörighetsområdet för den medlemsstat där den underåriga har ansökt om asyl, skall samarbetet mellan medlemsstaternas behöriga myndigheter underlättas, särskilt mellan de myndigheter eller domstolar som ansvarar för skyddet av underåriga, och det skall vidtas nödvändiga åtgärder för att dessa myndigheter skall kunna fatta välgrundade beslut om den eller de berörda vuxnas förmåga att ta hand om den underåriga på ett sätt som är förenligt med den underårigas behov.

Därför skall hänsyn tas till de möjligheter som det civilrättsliga samarbetet ger.

2. Den omständigheten att förfarandena rörande vårdnad av en underårig kan medföra att fristerna i artiklarna 18.1, 18.6 och 19.4 i förordning (EG) nr 343/2003 överskrids, skall inte nödvändigtvis utgöra ett hinder för att förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat fortsätter eller att överföringen genomförs.

▼M1

———————

▼B

KAPITEL V

GEMENSAMMA BESTÄMMELSER

Artikel 15

Översändande av framställningar

1. Framställningar och svar samt all övrig skriftlig korrespondens mellan medlemsstaterna om tillämpningen av förordning (EG) nr 343/2003 skall i största möjliga utsträckning översändas via det elektroniska kommunikationsnätet ”DubliNet” som inrättas i avdelning II i denna förordning.

Korrespondens mellan de myndigheter som ansvarar för verkställigheten av överföringar och de ansvariga myndigheterna i den anmodade medlemsstaten i syfte att fastställa de praktiska arrangemangen kring överföringen samt tidpunkt och plats för den överförda personens ankomst, särskilt när överföringen sker under eskort, är undantagen från första stycket och får översändas på annat sätt.

2. Varje framställan, svar eller skrivelse som härrör från en sådan nationell kontaktbyrå som åsyftas i artikel 19 skall betraktas som äkta.

▼B

3. Den bekräftelse på mottagandet som utfärdas genom systemet gäller som bevis på översändandet och på datum och tidpunkt för mottagandet av framställan eller svaret.

Artikel 16

Kommunikationsspråk

Medlemsstaterna skall genom en bilateral överenskommelse välja ett eller flera kommunikationsspråk.

▼M1

———————

▼B

AVDELNING II

INRÄTTANDET AV NÄTVERKET ”DUBLINET”

KAPITEL I

TEKNISKA NORMER

Artikel 18

Inrättandet av ”DubliNet”

1. Det medel för säker elektronisk kommunikation som åsyftas i artikel 22.2 i förordning (EG) nr 343/2003 kallas ”DubliNet”.

2. DubliNet bygger på att använda de allmänna tjänsterna IDA som avses i artikel 4 i Europaparlamentets och rådets beslut nr 1720/1999/EG ([1]).

Artikel 19

Nationella kontaktbyråer

1. I varje medlemsstat skall finnas en nationell kontaktbyrå.

2. De nationella kontaktbyråerna är ansvariga för behandlingen av inkommande uppgifter och överföringen av utgående uppgifter.

3. De nationella kontaktbyråerna är ansvariga för att utställa ett mottagningsbevis för alla inkommande överföringar.

4. Formulären enligt förlagorna i bilagorna I och III och formuläret om begäran om upplysningar i bilaga V skall skickas mellan de nationella kontaktbyråerna i det format som kommissionen anvisar. Kommissionen skall informera medlemsstaterna om de tekniska normer som krävs.

([1]) EGT L 203, 3.8.1999, s. 9.

▼B

KAPITEL II

ANVÄNDARREGLER

Artikel 20

Referensnummer

1. Varje överföring skall ha ett referensnummer för att man klart och tydligt skall kunna identifiera vilket fall den gäller och vilken medlemsstat som står bakom framställan. Med hjälp av referensnumret skall det också vara möjligt att se om överföringen gäller en framställan om övertagande (typ 1), en framställan om återtagande (typ 2) eller en begäran om upplysningar (typ 3).

2. Referensnumret börjar med de bokstäver som används för att identifiera medlemsstaten i Eurodac. Koden följs av en angivelse om typen av framställan enligt den klassificering som fastställs i punkt 1.

När en framställan grundar sig på uppgifter från Eurodac, läggs Eurodacs referensnummer till.

Artikel 21

Oavbruten drift

1. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som krävs för att deras nationella kontaktbyråer skall fungera utan avbrott.

2. Om en nationell kontaktbyrå drabbas av ett driftsavbrott som varar längre än sju arbetstimmar, skall medlemsstaten anmäla detta till de berörda myndigheter som utsetts enligt artikel 22.1 i förordning (EG) nr 343/2003, samt till kommissionen, och vidta alla nödvändiga åtgärder för att snarast återuppta den normala driften.

3. Om en nationell kontaktbyrå har skickat uppgifter till en annan nationell kontaktbyrå som drabbats av driftsavbrott, gäller det intyg som utfärdats av de allmänna tjänsterna IDA som bevis på datum och klockslag för överföringen. De tidsfrister som fastställs i förordning (EG) nr 343/2003 för att skicka en framställan eller ett svar upphävs inte under ett driftsavbrott vid den nationella kontaktbyrån.

AVDELNING III

ÖVERGÅNGS- OCH SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 22

Passersedlar som utfärdas med avseende på tillämpningen av Dublinkonventionen

Passersedlar som tryckts med avseende på tillämpningen av Dublinkonventionen skall godtas för överföring av asylsökande enligt förordning (EG) nr 343/2003 under en period på högst 18 månader från ikraftträdandet av denna förordning.

▼B

Artikel 23

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

BILAGA I

ENHETLIGT FORMULÄR FÖR AVGÖRANDET AV VILKEN MEDLEMSSTAT (1) SOM HAR ANSVARET FÖR ATT PRÖVA EN ASYLANSÖKAN

Framställan om övertagande på grundval av följande artikel i rådets förordning (EG) nr 343/2003:

artikel 6 (underårig utan medföljande vuxen) ☐
artikel 7 (en familjemedlem vistas som flykting i en medlemsstat) ☐
artikel 8 (en familjemedlem söker asyl i en medlemsstat) ☐
artikel 9.1 och 9.3 (uppehållstillstånd som är gällande) ☐
artikel 9.2 och 9.3 (visering som är gällande) ☐
artikel 9.4 (uppehållstillstånd som har löpt ut mindre än två år tidigare eller visering som löpt ut mindre än sex månader tidigare) ☐
artikel 10.1 (inresa utan tillstånd via en yttre gräns mindre än tolv månader tidigare) ☐
artikel 10.2 (vistelse under mer än fem månader i medlemsstaten) ☐
artikel 11.1 (inresa utan visering) ☐
artikel 14 (bevarande av familjeenheter) ☐
artikel 15 (humanitära skäl) ☐

Uppgifter från Eurodac: ☐ Eurodac-nummer .....

Svar önskas så snart som möjligt ☐ senast den: .....

Orsak till att svar önskas så snart som möjligt: .....
.....

Foto

Ärendets nr:

Uppgifter om den sökandes identitet

1. Efternamn (*)	.....
Efternamn vid födelsen	.....
2. Förnamn	.....
3. Har den sökande några andra namn? Har den sökande haft några andra namn?	☐ ja ☐ nej
Vilka?	.....
4. Födelsedatum	.....
5. Födelseort	.....
Administrativt distrikt	.....
Land	.....
6. Medborgarskap	.....
(ange alla om den sökande har flera)	.....
a) nuvarande	.....
b) tidigare	.....
c) inget/statslös	.....
7. Kön	☐ man ☐ kvinna
8. Faderns efternamn	.....
9. Moderns efternamn	.....

▼B

10. Civilstånd ☐ ogift ☐ gift ☐ änka/änkling ☐ skild ☐ sammanboende

11. Modersmål .....

Uppgifter om familjemedlemmarnas identitet

12. Make/maka: Efternamn (*), efternamn vid födelsen, förnamn, kön, födelsedatum och födelseort, vistelseort
(Om maken/makan ansöker om asyl skall denne själv fylla i ett formulär. Referensnummer för den andra parten skall anges i alla formulär)

.....

.....

Eventuell referensnummer för make/maka: .....

13. Barn: Efternamn (*), förnamn, kön, födelsedatum och födelseort, vistelseort (uppgifter måste lämnas om alla barn, men barn som är äldre än 16 år och ansöker om asyl skall själva fylla i ett formulär)

a) .....

b) .....

c) .....

d) .....

e) .....

14. Ort och datum då asylansökan lämnades in i den stat där den sökande uppehåller sig .....

.....

Föregående ansökningar

15. Har den asylsökande tidigare lämnat in en ansökan om att få asyl eller beviljas flyktingstatus, i den stat där den sökande uppehåller sig eller i någon annan stat? ☐ ja ☐ nej

När och var? .....

.....

Har denna ansökan lett till något beslut? ☐ nej ☐ vet inte ☐ ja, ansökan avslogs

Datum för beslutet .....

.....

Personliga handlingar

16. Nationellt pass ☐ ja ☐ nej

Passnummer .....

Utfärdat den .....

Utfärdande myndighet .....

Giltigt till den .....

17. Handling som ersätter pass ☐ ja ☐ nej

Handlingens nummer .....

Utfärdad den .....

Utfärdande myndighet .....

Giltig till den .....

18. Annan handling ☐ ja ☐ nej

Handlingens nummer .....

Utfärdad den .....

Utfärdande myndighet .....

Giltig till .....

▼B

19. Om den sökande inte har några handlingar:
(ange om handlingarna omfattade visering eller giltigt uppehållstillstånd och i så fall vilken myndighet som hade utfärdat handlingarna, vilket datum de utfärdades samt giltighetstid)

☐ avresa utan handlingar ☐ försvunna handlingar ☐ stulna handlingar

(När/var? .....
.....)

☐ Andra skäl?

(Vilka? .....
.....)

Uppehållstillstånd/visering

20. Har den asylsökande uppehållstillstånd/visering i den stat han/hon uppehåller sig i?

☐ ja ☐ nej

Typ av handling

☐ uppehållstillstånd ☐ inresevisering
☐ transitvisering

Utfärdad den .....

Utfärdande myndighet .....

Giltig till .....

21. Har den asylsökande uppehållstillstånd/visering i en annan medlemsstat i Europeiska unionen ([2])?

☐ ja ☐ nej

I vilken stat? .....

Typ av handling

☐ uppehållstillstånd ☐ inresevisering
☐ transitvisering

Utfärdad den .....

Utfärdande myndighet .....

Giltig till .....

Resväg

22. Det land där resan påbörjades (ursprungsland eller hemland) .....

— Resvägen efter det land där resan påbörjades, ända fram till den plats där den asylsökande reste in i det land där han/hon ansöker om asyl .....

— Datum och tidtabell för resan .....

— Har den asylsökande passerat gränsen .....

— vid en auktoriserad gränskontroll .....

— genom att undvika gränskontrollerna (inresa utan tillstånd) .....

— färdmedel

☐ kollektivt färdmedel (vilket? .....)
☐ egen bil .....
☐ annat färdmedel (vilket? .....)
.....

23. Har den asylsökandes resa gått via någon annan medlemsstat i Europeiska unionen ([3])?

☐ ja ☐ nej

— Vilken medlemsstat i EU var det första land den sökande reste in i? .....

— Har den asylsökande passerat gränsen vid en auktoriserad gränskontroll, eller .....

— genom att undvika gränskontrollerna? .....

— När? .....

Vistelse i en annan medlemsstat i EU ([4])

24. Vistelse i en annan medlemsstat eller andra medlemsstater i EU efter avfärden från det land där resan påbörjades (ursprungsland/hemland)

☐ ja ☐ nej

— I vilken stat/vilka stater? .....

— Fr.o.m.–t.o.m. .....

— Ort/fullständig adress .....

— Med eller utan uppehållstillstånd ☐ med ☐ utan

— Uppehållstillståndets giltighetstid .....

— Syftet med vistelsen .....

▼B

Uppgifter om familjemedlemmar som uppehåller sig i medlemsstater i EU ([5])

25. a) Uppehåller sig någon familjemedlem i en medlemsstat i EU?

☐ ja ☐ nej

— Familjemedlemmens namn

.....

— Födelsedatum

.....

— Civilstånd

☐ ogift ☐ gift ☐ änka/änkling
☐ skild

— Typ av familjeband

☐ make/maka ☐ fader
☐ moder ☐ barn
☐ broder ☐ syster
☐ förmyndare ☐ annat (ange vilket)

— Medlemsstat

.....

— Adress i denna stat

.....

— Status när det gäller uppehållstillstånd

☐ erkänd flyktingstatus
☐ asylsökande
☐ bosatt
☐ uppehåller sig olagligen

b) Motsätter sig någon eller några av de berörda personerna att asylansökan prövas i denna medlemsstat?

☐ ja ☐ nej

Andra upplysningar

.....

.....

.....

.....

.....

([1]) *ANM.:* Enligt avtal av den 19 januari 2001 mellan Europeiska gemenskapen, Republiken Island och Konungariket Norge skall ordet medlemsstat anses inbegripa även Island och Norge.
([2]) Inbegripet Island och Norge.
([3]) Inbegripet Island och Norge.
([4]) Inbegripet Island och Norge.
([5]) Inbegripet Island och Norge.
(*) Använd versaler och texta.

▼B

BILAGA II

(Artikelhänvisningarna i denna bilaga avser om ej annat anges artiklar i rådets förordning (EG) nr 343/2003)

FÖRTECKNING A

BEVISMEDEL

I. Förfarande för att bestämma vilken stat som är ansvarig för en asylansökan

1. En familjemedlem (fader, moder, förmyndare) till en underårig asylsökande utan medföljande vuxen befinner sig i medlemsstaten (artikel 6)

Bevis

— Skriftlig bekräftelse på uppgifter från den andra medlemsstaten.

— Utdrag ur register.

— Uppehållstillstånd som utfärdats för familjemedlemmen.

— Dokument som bevisar släktskapsförhållandet, om sådant finns tillgängligt.

— Om detta saknas, och vid behov DNA-test eller blodprov.

2. Laglig vistelseort för en familjemedlem som beviljats flyktingstatus i en medlemsstat (artikel 7)

Bevis

— Skriftlig bekräftelse på uppgifter från den andra medlemsstaten.

— Utdrag ur register.

— Uppehållstillstånd utfärdat till den person som har beviljats flyktingstatus.

— Dokument som bevisar släktskapsförhållandet, om sådant finns tillgängligt.

— De berörda personernas samtycke.

3. En familjemedlem befinner sig på en medlemsstats territorium som asylsökande och det har ännu inte fattats något första beslut (artikel 8)

Bevis

— Skriftlig bekräftelse på uppgifter från den andra medlemsstaten.

— Utdrag ur register.

— Tillfälligt uppehållstillstånd som utfärdats för individen under behandlingen av dennes asylansökan.

— Dokument som bevisar släktskapsförhållandet, om sådant finns tillgängligt.

— Om detta saknas, och vid behov DNA-test eller blodprov.

— De berörda personernas samtycke.

4. Uppehållstillstånd som är gällande (artikel 9.1 och 9.3) eller uppehållstillstånd som har löpt ut mindre än två år tidigare [och datum för ikraftträdandet] (artikel 9.4)

▼B

Bevis

— Uppehållstillstånd.

— Utdrag ur utlänningsregistret eller motsvarande register.

— Rapporter/bekräftelse på uppgifter från den medlemsstat som har utfärdat uppehållstillståndet.

5. Viseringar som är gällande (artikel 9.2 och 9.3) och viseringar som har löpt ut mindre än sex månader tidigare [och datum för ikraftträdandet] (artikel 9.4)

Bevis

— Utfärdad visering (som gäller respektive som har löpt ut).

— Utdrag ur utlänningsregistret eller motsvarande register.

— Rapporter/bekräftelse av uppgifter från den medlemsstat som har utfärdat viseringen.

6. Inresa med tillstånd på territoriet via en yttre gräns (artikel 11)

Bevis

— Inresestämpel i passhandling.

— Utresestämpel från en stat som gränsar till en medlemsstat, med beaktande av vilken resväg den asylsökande har använt samt av vilket datum som gränsen passerades.

— Färdbiljett som gör det möjligt att formellt fastställa att inresan har gjorts via en yttre gräns.

— Inresestämpel eller motsvarande notering i resehandlingen.

7. Inresa utan tillstånd i territoriet via en yttre gräns (artikel 10.1)

Bevis

— Positivt resultat av Eurodacs jämförelse av sökandens fingeravtryck med de fingeravtryck som samlats in enligt artikel 8 i Eurodac-förordningen.

— Inresestämpel på ett falskt eller förfalskat pass.

— Utresestämpel från en stat som gränsar till en medlemsstat, med beaktande av vilken resväg den asylsökande har använt samt av vilket datum som gränsen passerades.

— Färdbiljett som gör det möjligt att formellt fastställa att inresan har gjorts via en yttre gräns.

— Inresestämpel eller motsvarande notering i resehandlingen.

8. Vistelse under mer än fem månader på en medlemsstats territorium (artikel 10.2)

Bevis

— Tillfälligt uppehållstillstånd som utfärdats för individen under behandlingen av dennes ansökan om uppehållstillstånd.

▼B

— Uppmaningar om att lämna territoriet eller order om avlägsnande som ligger mer än fem månader ifrån varandra i tiden och som inte verkställts.

— Utdrag ur sjukhusregister, fängelseregister eller register från förvarslokaler.

9. Utresa från medlemsstaternas territorium (artikel 16.3)

Bevis

— Utresestämpel.

— Utdrag ur tredje lands register (bevis för vistelse).

— Färdbiljett som gör det möjligt att formellt fastställa att utresan eller inresan har gjorts via en yttre gräns.

— Rapport/bekräftelse från den medlemsstat från vilken den asylsökande har lämnat medlemsstaternas territorium.

— Stämpel från ett tredje land som gränsar till en medlemsstat, med beaktande av vilken resväg som den asylsökande har använt samt av vilket datum som gränsen passerades.

II. Skyldighet att åter släppa in eller återta den asylsökande för den medlemsstat som är ansvarig för att pröva en asylansökan

1. Förfarande för prövning av asylansökan pågår i den medlemsstat där ansökan lämnats in (artikel 4.5)

Bevis

— Positivt resultat av Eurodacs jämförelse av sökandens fingeravtryck med de fingeravtryck som samlats in enligt artikel 4 i Eurodac-förordningen.

— Formulär som fyllts i av den asylsökande.

— Protokoll upprättat av myndigheterna.

— Fingeravtryck som har tagits i samband med en asylansökan.

— Utdrag ur utlänningsregistret och motsvarande register.

— Skriftlig rapport från myndigheterna som intygar att en ansökan har gjorts.

2. Förfarande för asylansökan under prövning eller tidigare asylansökan (artikel 16.1 c, d och e)

Bevis

— Positivt resultat av Eurodacs jämförelse av sökandens fingeravtryck med de fingeravtryck som samlats in enligt artikel 4 i Eurodac-förordningen.

— Formulär som fyllts i av den asylsökande.

— Protokoll upprättat av myndigheterna.

— Fingeravtryck som har tagits i samband med en asylansökan.

— Utdrag ur utlänningsregistret och motsvarande register.

— Skriftlig rapport från myndigheterna som intygar att en ansökan har gjorts.

▼B

3. Utresa från medlemsstaternas territorium (artiklarna 4.5 och 16.3)

Bevis

— Utresestämpel.

— Utdrag ur tredje lands register (bevis för vistelse).

— Stämpel från ett tredje land som gränsar till en medlemsstat, med beaktande av vilken resväg den asylsökande har använt samt vilket datum som gränsen passerades.

— Skriftligt bevis från myndigheterna som intygar att utlänningen verkligen har avlägsnats.

4. Avlägsnande från medlemsstaternas territorium (artikel 16.4)

Bevis

— Skriftligt bevis från myndigheterna som intygar att utlänningen verkligen har avlägsnats.

— Utresestämpel.

— Bekräftelse av uppgifter om avlägsnandet från tredje land.

FÖRTECKNING B

INDICIER

I. Förfarande för att bestämma vilken stat som är ansvarig för en asylansökan

1. En familjemedlem (fader, moder, förmyndare) till en underårig asylsökande utan medföljande vuxen befinner sig i medlemsstaten (artikel 6)

Indicier ([1])

— Kontrollerbara angivelser från den asylsökande.

— Angivelser från berörda familjemedlemmar.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en internationell organisation, till exempel FN:s flyktingkommissariat.

2. Laglig vistelseort för en familjemedlem som beviljats flyktingstatus i en medlemsstat (artikel 7)

Indicier

— Kontrollerbara angivelser från den asylsökande.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en internationell organisation, till exempel FN:s flyktingkommissariat.

3. En familjemedlem befinner sig på en medlemsstats territorium som asylsökande och det har ännu inte fattats något första beslut (artikel 8)

Indicier

— Kontrollerbara angivelser från den asylsökande.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en internationell organisation, till exempel FN:s flyktingkommissariat.

([1]) Dessa indicier skall alltid åtföljas av bevis i förteckning A:s mening.

▼B

4. Uppehållstillstånd som är gällande (artikel 9.1 och 9.3) och uppehållstillstånd som har löpt ut mindre än två år tidigare [med datum för ikraftträdande] (artikel 9.4)

Indicier

— Kontrollerbara förklaringar från den asylsökande.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en internationell organisation, till exempel FN:s flyktingkommissariat.

— Rapporter/bekräftelse av uppgifter från en medlemsstat som inte har utfärdat uppehållstillståndet.

— Rapporter/bekräftelse av uppgifter från familjemedlemmar, medresenärer, osv.

5. Viseringar som är gällande (artikel 9.2 och 9.3) och viseringar som har löpt ut mindre än sex månader tidigare [och datum för ikraftträdandet] (artikel 9.4)

Indicier

— Kontrollerbara förklaringar från den asylsökande.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en internationell organisation, till exempel FN:s flyktingkommissariat.

— Rapporter/bekräftelse av uppgifter från en medlemsstat som inte har utfärdat viseringen.

— Rapporter/bekräftelse av uppgifter från familjemedlemmar, medresenärer, osv.

6. Inresa med tillstånd på territoriet via en yttre gräns (artikel 11)

Indicier

— Kontrollerbara förklaringar från den asylsökande.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en internationell organisation, till exempel FN:s flyktingkommissariat.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en annan medlemsstat eller tredje land.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från familjemedlemmar, medresenärer, osv.

— Fingeravtryck, utom i de fall då myndigheterna skulle ha tagit fingeravtrycken när den asylsökande passerade den yttre gränsen. I så fall utgör de bevis i förteckning A:s mening.

— Färdbiljetter.

— Hotellräkningar.

— Kort som ger tillträde till offentliga eller privata institutioner i medlemsstaterna.

— Besökskort hos läkare, tandläkare, osv.

— Uppgifter som intygar att den asylsökande har använt sig av en resebyrås tjänster.

▼B

— Andra indicier av liknande slag.

7. Inresa utan tillstånd i territoriet via en yttre gräns (artikel 10.1)

Indicier

— Kontrollerbara förklaringar från den asylsökande.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en internationell organisation, till exempel FN:s flyktingkommissariat.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en annan medlemsstat eller tredje land.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från familjemedlemmar, medresenärer, osv.

— Fingeravtryck, utom i de fall då myndigheterna skulle ha tagit fingeravtrycken när den asylsökande passerade den yttre gränsen. I så fall utgör de bevis i förteckning A:s mening.

— Färdbiljetter.

— Hotellräkningar.

— Kort som ger tillträde till offentliga eller privata institutioner i medlemsstaterna.

— Besökskort hos läkare, tandläkare, osv.

— Uppgifter som intygar att den asylsökande har använt sig av en människosmugglares eller en resebyrås tjänster.

— Andra indicier av liknande slag.

8. Vistelse under mer än fem månader på en medlemsstats territorium (artikel 10.2)

Indicier

— Kontrollerbara förklaringar från den asylsökande.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en internationell organisation, till exempel FN:s flyktingkommissariat.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en icke-statlig organisation, till exempel en organisation som driver härbärgen och liknande.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från familjemedlemmar, medresenärer, osv.

— Fingeravtryck.

— Färdbiljetter.

— Hotellräkningar.

— Kort som ger tillträde till offentliga eller privata institutioner i medlemsstaterna.

— Besökskort hos läkare, tandläkare, osv.

— Uppgifter som intygar att den asylsökande har använt sig av en människosmugglares eller en resebyrås tjänster.

▼B

— Andra indicier av liknande slag.

9. Utresa från medlemsstaternas territorium (artikel 16.3)

Indicier

— Kontrollerbara förklaringar från den asylsökande.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en internationell organisation, till exempel FN:s flyktingkommissariat.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en annan medlemsstat.

— Utresestämpel när asylsökanden i fråga har lämnat medlemsstaternas territorium under minst tre månader.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från familjemedlemmar, medresenärer, osv.

— Fingeravtryck, utom i de fall då myndigheterna skulle ha tagit fingeravtrycken när den asylsökande passerade den yttre gränsen. I så fall utgör de bevis i förteckning A:s mening.

— Färdbiljetter.

— Hotellräkningar.

— Besökskort hos läkare, tandläkare, osv. i tredje land.

— Uppgifter som intygar att den asylsökande har använt sig av en människosmugglares eller en resebyrås tjänster.

— Andra indicier av liknande slag.

II. Skyldighet att åter släppa in eller återta för den medlemsstat som är ansvarig för att pröva en asylansökan

1. Förfarande för prövning av asylansökan pågår i den medlemsstat där ansökan lämnats in (artikel 4.5)

Indicier

— Kontrollerbara förklaringar från den asylsökande.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en internationell organisation, till exempel FN:s flyktingkommissariat.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från familjemedlemmar, medresenärer, osv.

— Rapport/bekräftelse från en annan medlemsstat.

2. Förfarande för asylansökan är under prövning, eller tidigare asylansökan (artikel 16.1 c, d och e)

Indicier

— Kontrollerbara förklaringar från den asylsökande.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en internationell organisation, till exempel FN:s flyktingkommissariat.

— Rapporter/bekräftelse av uppgifter från en annan medlemsstat.

▼B

3. Utresa från medlemsstaternas territorium (artiklarna 4.5 och 16.3)

Indicier

— Kontrollerbara förklaringar från den asylsökande.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en internationell organisation, till exempel FN:s flyktingkommissariat.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en annan medlemsstat.

— Utresestämpel när asylsökanden i fråga har lämnat medlemsstaternas territorium under minst tre månader.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från familjemedlemmar, medresenärer, osv.

— Fingeravtryck, utom i de fall då myndigheterna skulle ha tagit fingeravtrycken när den asylsökande passerade den yttre gränsen. I så fall utgör de bevis i förteckning A:s mening.

— Färdbiljetter.

— Hotellräkningar.

— Besökskort hos läkare, tandläkare, osv. i tredje land.

— Uppgifter som intygar att den asylsökande har anlitat en människosmugglares eller en resebyrås tjänster.

— Andra indicier av liknande slag.

4. Avlägsnande från medlemsstaternas territorium (artikel 16.4)

Indicier

— Kontrollerbara förklaringar från den asylsökande.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från en internationell organisation, till exempel FN:s flyktingkommissariat.

— Utresestämpel när asylsökanden i fråga har lämnat medlemsstaternas territorium under minst tre månader.

— Rapport/bekräftelse av uppgifter från familjemedlemmar, medresenärer, osv.

— Fingeravtryck, utom i de fall då myndigheterna skulle ha tagit fingeravtrycken när den asylsökande passerade den yttre gränsen. I så fall utgör de bevis i förteckning A:s mening.

— Färdbiljetter.

— Hotellräkningar.

— Besökskort hos läkare, tandläkare, osv.

— Uppgifter som intygar att den asylsökande har anlitat en människosmugglares eller en resebyrås tjänster.

— Andra indicier av liknande slag.

▼B

BILAGA III

ENHETLIGT FORMULÄR FÖR FRAMSTÄLLAN OM ÅTERTAGANDE

Framställan om återtagande på grundval av följande artikel i rådets förordning (EG) nr 343/2003:

artikel 4.5 (förfarande för prövning av asylansökan pågår i den medlemsstat där ansökan lämnats in) ☐
artikel 16.1 c (sökanden vistas i medlemsstaten utan tillstånd då sökandens ansökan prövas i den ansvariga medlemsstaten) ☐
artikel 16.1 d (sökanden har ansökt om asyl efter att ha tagit tillbaka sin ansökan i den ansvariga medlemsstaten) ☐
artikel 16.1 e (sökanden vistas i medlemsstaten utan tillstånd då sökandens ansökan avslagits i den ansvariga medlemsstaten) ☐

Uppgifter från Eurodac: ☐ Eurodac-nummer: .....
Svar önskas så snart som möjligt: ☐ senast den: .....

Orsak till att svar önskas så snart som möjligt: .....
.....

Foto

Ärendets nr:

Uppgifter om den sökandes identitet

1. Efternamn (*)	.....
Efternamn vid födelsen	.....
2. Förnamn	.....
3. Har den sökande några andra namn?	
Har den sökande haft några andra namn?	☐ ja ☐ nej
Vilka?	.....
4. Födelsedatum	.....
5. Födelseort	.....
Administrativt distrikt	.....
Land	.....
6. Medborgarskap	.....
(ange alla om den sökande har flera)	.....
a) nuvarande	.....
b) tidigare	.....
c) inget/statslös	.....
7. Kön	☐ man ☐ kvinna
8. Faderns efternamn	.....
9. Moderns efternamn	.....
10. Civilstånd	☐ ogift ☐ gift ☐ änka/änkling ☐ skild ☐ sammanboende

(*) Använd versaler och texta.

▼B

Föregående ansökningar

11. Har den asylsökande tidigare lämnat in en ansökan om att få asyl eller beviljas flyktingstatus, i den stat där den sökande uppehåller sig eller i någon annan stat? ☐ ja ☐ nej

    När och var? .....

    .....

    Har denna ansökan lett till något beslut? ☐ nej ☐ vet inte ☐ ja, ansökan avslogs

    Datum för beslutet .....

    .....

12. Anger den sökande att han/hon rest ut ur medlemsstaternas territorium? ☐ ja ☐ nej

    Om ja Datum för utresa: .....

    Datum för inresa:.....

    till vilket land/vilka länder? .....

    Resväg: .....

    .....

    .....

13. Vilka handlingar visar den asylsökande upp?

    Förteckna dessa här: .....

    .....

    .....

    .....

    .....

    .....

Anmärkningar:

▼B

BILAGA IV

Modell för passersedel för överföring av asylsökande

PASSERSEDEL

Referensnummer (*):

Utfärdad i enlighet med artiklarna 19 och 20 i förordning (EG) nr 343/2003 av den 18 februari 2003 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredje land har gett in i någon medlemsstat ([1]).

Endast giltig för överföring från ..... ([2]) till ..... ([3]). Den asylsökande skall anmäla sig i ..... ([4]) före den ..... ([5])

Utfärdad i

EFTERNAMN:.....

FÖRNAMN: .....

FÖDELSEORT OCH FÖDELSEDATUM: .....

MEDBORGARSKAP: .....

Utfärdad den: .....

Foto

På den behöriga myndighetens vägnar: .....

Stämpel

Innehavaren av denna passersedel har för myndigheterna styrkt sin identitet på grundval av ..... ([6]) ([7]).

Detta dokument utfärdas endast enligt artiklarna 19 och 20 i förordning (EG) nr 343/2003 och kan inte på något sätt jämställas med en resehandling som tillåter att de yttre gränserna passeras, eller en identitetshandling.

(*) Referensnumret ges av den medlemsstat från vilken överföringen görs.

([1]) *ANM.:* Enligt avtal av den 19 januari 2001 mellan Europeiska gemenskapen, Republiken Island och Konungariket Norge skall ordet medlemsstat anses inbegripa även Island och Norge.

([2]) Medlemsstat från vilket överföringen verkställs.

([3]) Medlemsstat till vilket överföringen verkställs.

([4]) Ort där den asylsökande skall anmäla sig efter ankomsten till den ansvariga medlemsstaten.

([5]) Sista dag då den asylsökande kan anmäla sig efter ankomsten till den ansvariga medlemsstaten.

([6]) Genom följande rese- eller identitetsdokument som uppvisats för myndigheterna.

([7]) Genom uttalanden från den asylsökande, eller andra handlingar än rese- eller identitetsdokument.

▼B

BILAGA V

BEGÄRAN OM UPPLYSNINGAR ENLIGT ARTIKEL 21 I RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 343/2003

Datum: ____/____/_____

Referensnummer: .....

Berörd person

— Efternamn: .....

— Förnamn: .....

— Födelsedatum: .....

— Födelseort: .....

— Medborgarskap: .....

Bifogade indicier: ja: ☐ nej: ☐

(ange vilka)

.....

.....

.....

Denna begäran om upplysningar avser

uppehållstillstånd	☐	överklagande	☐
resehandling	☐	beslut	☐
visum	☐	avlägsnande	☐
asylansökan	☐	annat	☐

Motivering:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....